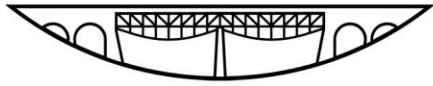




**BIATORBÁGY**



**VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/112, 113, 142

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

Iktatószám:T-46-3/2012

Jegyzőkönyvezető: Bognárné Kalicov Mária

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2012. január 26-án megtartott üléséről.

### **Jelen vannak:**

Tarjáni István	polgármester
Szakadáti László	alpolgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Fekete Péter	képviselő
Dr. Kelemen Gáspár	képviselő
Dr. Lehel István	képviselő
Kecskés László	képviselő
Nagy Tibor	képviselő
Dr. Palovics Lajos	képviselő
Sólyomvári Béla	képviselő
Varga László	képviselő
Kanaki Lefter	Görög Kisebbségi Önkormányzat elnöke
Rack Ferencné	Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
Popovics Tibor	Ruszin Kisebbségi Önkormányzat elnöke

### **Az ülésen nem jelent meg:**

Koleszár Kázmér	képviselő távolmaradását előre jelezte
Fabók Gézáné	Lengyel Kisebbségi Önkormányzat elnöke

### **Meghívottak:**

Dr. Révész Zoltán	Aljegyző, Titkárságvezető
Benedek Marianne	Adóügyi Osztályvezető
Berényi Ildikó	Építéshatósági Osztályvezető
Dobosy Gáborné	Városüzemeltetési és Beruházási Osztályvezető
Czuczor Orsolya	Pénzügyi Osztályvezető
Pomaházi Krisztina	Igazgatási Osztályvezető

**Tarjáni István:** Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes. Javasolja a napirendi pontok közül az 5., 19. és 26. pontok levételét, valamint egy új napirendi pont felvételét a zárt ülés napirendi pontjai elé, melynek témája: **Funkcióbővítő rehabilitáció KMOP-2009-5.2.2/B kódszámú Pest megyei településközpontok fejlesztése – integrált településfejlesztés Pest Megyében című pályázattal összefüggő kérdésekről - A helytörténeti múzeum kialakításának céljából megvásárolt, Biatorbágy, Fő u. 92.szám alatti ingatlan módosított adásvételi szerződésének jóváhagyása.**

### **Interpelláció**

**Barabás József:** Köszöni szépen a 2011. december 22-i interpellációjára jegyző úrtól kapott választ, azonban pontosítani kívánja a kérdést annyiban, hogy a polgármester úr és az alpolgármester úr tettek-e feljelentést?

**Tarjáni István:** A képviselő úr az interpellációjára írásban fog választ kapni.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete – egyhangú szavazással (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzése mellett – a következő napirendi pontok megtárgyalását fogadta el.

### **Napirend**

- 1) **Az egészségügyi alapellátások körzeteinek megállapításáról szóló 7/2010. (07.01.) Ör. számú rendelet módosításáról**  
Előadó: polgármester
- 2) **A Biatorbágy 6614 hrsz-ú ingatlan belterületbe csatolásáról**  
Előadó: polgármester
- 3) **A fogorvosok megbízási szerződéseinek felülvizsgálatáról**  
Előadó: polgármester
- 4) **A Zsámbéki Medence Regionális Területfejlesztési Társulás társulási megállapodásának módosításáról**  
Előadó: polgármester
- 5) **A polgármesteri hivatal szervezeti és működési szabályzatának módosításáról**  
Előadó: jegyző
- 6) **Biatorbágy Város Önkormányzata szervezeti és működési szabályzatáról szóló 3/2011. (02.25.) önkormányzati rendelet módosításáról**  
Előadó: jegyző
- 7) **Budaörs Kistérség Többcélú Társulása Szociális Szolgáltatástervezési Konceptiójának felülvizsgálatáról**  
Előadó: polgármester
- 8) **A Faluház és Karikó János Könyvtár intézményvezetői pályázatának kiírásáról**  
Előadó: jegyző

- 9) **Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény intézményvezetői pályázatának kiírásáról**  
Előadó: jegyző
- 10) **Biatorbágy Város Önkormányzata és intézményei, valamint a lakosság civil szerveződéseinek 2012. évi kulturális és rendezvényi programtérképéről**  
Előadó: polgármester
- 11) **Pályázat kiírása a Biatorbágyon működő civil szervezetek 2012. évi támogatására**  
Előadó: polgármester
- 12) **A Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület támogatási kérelméről**  
Előadó: polgármester
- 13) **Biatorbágy Város Önkormányzata közbeszerzési szabályzatának felülvizsgálatáról**  
Előadó: polgármester
- 14) **Az önkormányzati tulajdonú vízi közműből szolgáltatott ivóvíz és a biztosított csatornaszolgáltatás díjainak megállapításáról szóló 13/2005.(11.15.)Ör. sz. rendelet módosításáról**  
Előadó: polgármester
- 15) **A Varga Rektor és Arany János utcák felújításáról**  
Előadó: polgármester
- 16) **Dr. Madurka Ildikó közterület-elnevezési kérelméről**  
Előadó: polgármester
- 17) **A Biatorbágy 9203/2 hsz.-ú ingatlanra beérkezett vételi ajánlatról**  
Előadó: polgármester
- 18) **A Biatorbágyi Általános Iskola státusz bővítéséről**  
Előadó: polgármester
- 19) **Beszámoló Biatorbágy Város Önkormányzata 2011. évi kommunikációs feladatainak megvalósulásáról**  
Előadó: polgármester
- 20) **A KMOP 3.3.1.B jelű, belterületi csapadékvíz-elvezetés és gyűjtésre kiírt pályázattal összefüggő kérdésekről. Az Iharosi út melletti csapadékvíz-elvezető-rendszer kiépítésére közbeszerzési eljárás megindításáról**  
Előadó: polgármester
- 21) **A Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában és kezelésében levő közparkok, játszóterek, utcabútorok parkfenntartási, ill. karbantartási, tisztítási munkái, a parkok területén található járdák, gyalogutak, utak fenntartási munkái, virágfelületek gondozására közbeszerzési eljárás megindításáról**  
Előadó: polgármester
- 22) **Általános felhasználású és közvilágítási célú villamos energia beszerzésére közbeszerzési eljárás megindításáról**  
Előadó: polgármester
- 23) **Biatorbágy város oktatásfejlesztési koncepciójával összefüggő kérdésekről**  
Előadó: polgármester

- 24) **Funkcióbővítő rehabilitáció KMOP-2009-5.2.2/B kódszámú Pest megyei településközpontok fejlesztése – integrált településfejlesztés Pest Megyében című pályázattal összefüggő kérdésekről - A helytörténeti múzeum kialakításának céljából megvásárolt, Biatorbágy, Fő u. 92.szám alatti ingatlan módosított adásvételi szerződésének jóváhagyásáról**
- 25) **Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések**
- 26) **Tájékoztatások, javaslatok**
- 27) **Az 5. felnőtt háziorvosi körzet háziorvosi feladatainak ellátására beérkezett pályázatok elbírálásáról (zárt ülés)**  
Előadó: polgármester
- 28) **Biatorbágy Város Önkormányzata Közbeszerzési Bíráló Bizottsága tagjainak megválasztásáról (zárt ülés)**  
Előadó: polgármester

- 1) **Az egészségügyi alapellátások körzeteinek megállapításáról szóló 7/2010. (07.01.) Ör. számú rendelet módosításáról**  
Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete az egészségügyi alapellátások körzeteinek megállapításáról szóló 7/2010. (07.01.) Ör. számú rendelet módosításáról szóló 1/2012.(1.27.) önkormányzati rendeletét – egyhangú szavazás (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - megalkotta.

- 2) **A Biatorbágy 6614 hrsz-ú ingatlan belterületbe csatolásáról**  
Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
3/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**A Biatorbágy, 6614 hrsz -ú ingatlan belterületbe csatolásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és a helyi építési szabállyal összhangban támogatja, a Biatorbágy 6614 hrsz-ú ingatlan belterületbe csatolását az alábbi feltételekkel:

- 1.) Kérelmező vállalja a belterületbe vonással és művelési ág váltással összefüggő költségek viselését.
- 2.) Az eljárás lefolytatásával, a közművek bevezetésével, a csapadékvíz elvezetés rendezésével, a közvilágítás, járda és az útburkolat kiépítésével kapcsolatban az önkormányzatnak költsége nem merülhet fel.

### **3) A fogorvosok megbízási szerződéseinek felülvizgálatáról**

Előadó: polgármester

**Tarjáni István:** Az Egészségügyi és Szociális Bizottság javaslatát befogadta – mely szerint a rendelési időben legyen kifüggesztve, hogy éppen az egészségpénztár által támogatott rendelés vagy magán rendelés folyik.

**Dr. Lehel István:** A bizottsági ülésen született egy kiegészítés, hogy minden rendelőben legalább két napon legyen délutáni rendelés. Ez benne van az előterjesztésben?

**Tarjáni István:** Igen, a javaslat beépítésre került.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

#### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

##### **A fogorvosok megbízási szerződéseinek felülvizgálatáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fogorvosok megbízási szerződéseinek felülvizgálatáról szóló előterjesztést megtárgyalta.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a feladat-ellátási szerződések megkötésére.

### **4) A Zsámbéki Medence Regionális Területfejlesztési Társulás társulási megállapodásának módosításáról**

Előadó: polgármester

**Dr. Palovics Lajos:** Kérte, hogy a hulladékgazdálkodási üzleti tervet a képviselő-testület kaphassa kézhez.

**Tarjáni István:** A szünetben kiosztásra kerül, illetve a honlapra is fel fog kerülni.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
5/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**A ZSÁMERT Társulási Megállapodás elfogadásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Zsámbéki Medence Regionális Területfejlesztési Tanács Társulási Megállapodásának elfogadásáról szóló előterjesztést megtárgyalta.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Társulási Megállapodás módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szövegét a mellékletben szereplő tartalommal elfogadja.

**5) A polgármesteri hivatal szervezeti és működési szabályzatának módosításáról**

Előadó: jegyző

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
6/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**A polgármesteri hivatal szervezeti és működési szabályzatának módosításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a polgármesteri hivatal szervezeti felépítéséről szóló Biatorbágy Polgármesteri Hivatalának szervezeti és működési szabályzatának módosításáról szóló előterjesztést megtárgyalta.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal belső szervezeti felépítésének módosítását a határozat mellékletét képező szervezeti és működési szabályzatban foglaltak szerint elfogadja és 2012. február 1. napjától hatályba lépteti.

**6) Biatorbágy Város Önkormányzata szervezeti és működési szabályzatáról szóló 3/2011. (02.25.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Előadó: jegyző

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Biatorbágy Város Önkormányzata szervezeti és működési szabályzatáról szóló 3/2011. (02.25.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 2/2012. (1.27.) önkormányzati rendeletét – egyhangú szavazás (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - megalkotta.

## **7) Budaörs Kistérség Többcélú Társulása Szociális Szolgáltatástervezési Konceptiójának felülvizsgálatáról**

Előadó: polgármester

**Dr. Palovics Lajos:** Pontatlannak és hiányosnak tartja a koncepciót, adatainak és számszaki pontosságának felülvizsgálatát kéri, figyelemmel az alábbiakra:

- Népeség, demográfiai és iskolázottság előre számítás: csak a budaörsi kistérséget alkotó 10 település adatait kellene tartalmaznia (9-10. oldal).
- Az alapfokú oktatásra vonatkozó táblázatban Budakeszin, Budaörsön, Pusztazámoron és Sósikúton szerepel a zeneiskola, Törökbálinton és Biatorbágyon nincsen utalás a művészeti iskolára. Illetve a speciális iskola nem csak művészeti iskola lehet, hanem fogyatékosok oktatási intézménye is (18. oldal).
- Biatorbágyon nem jelöl óvodát, máshol igen, Budakeszin szerepel bölcsőde, Budaörsön is működik bölcsőde, de nincs jelölve (22. oldal).
- A települési szolgáltatásoknál a családok átmeneti otthona Biatorbágyon nincs jelezve, valamint Törökbálinton szerepel a gyermekek korai fejlesztésével foglalkozó Dr. Vass Miklós Alapítvány, Biatorbágyon nem (30. oldal).
- Megvalósult fejlesztések: A Fogyatékosok Nappali Ellátója nem szerepel.
- Köztemetések adata is pontatlan, átlag 76 szerepel, miközben a 10 településen összességében ez az adat 66.

**dr. Kovács András:** Az Egészségügyi és Szociális Bizottságnak is volt észrevétele, mellyel együtt Dr. Palovics Lajos javaslatát is továbbítjuk a kistérségi iroda felé.

**Tarjáni István:** Fentiek alapján Dr. Palovics Lajos javaslatát bocsátja szavazásra, miszerint a Budaörs Kistérség Többcélú Társulása Szociális Szolgáltatástervezési Konceptiójának átdolgozását és pontosítását kéri a képviselő-testület.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 7/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

#### **Budaörs Kistérség Többcélú Társulása Szociális Szolgáltatástervezési Konceptiójáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Budaörs Kistérség Többcélú Társulása Szociális Szolgáltatástervezési Konceptiójáról szóló előterjesztést megtárgyalta.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Budaörs Kistérség Többcélú Társulása felülvizsgált Szociális Szolgáltatástervezési Konceptiója adatainak és számszaki pontosságának felülvizsgálatát kéri, figyelemmel az alábbiakra:

- Népeség, demográfiai és iskolázottság előre számítás: csak a budaörsi kistérséget alkotó 10 település adatait kellene tartalmaznia (9-10. oldal).
- Az alapfokú oktatásra vonatkozó táblázatban Budakeszin, Budaörsön, Pusztázámoron és Sósúton szerepel a zeneiskola, Törökbálinton és Biatorbágyon nincsen utalás a művészeti iskolára. Illetve a speciális iskola nem csak művészeti iskola lehet, hanem fogyatékosok oktatási intézménye is (18. oldal).
- Biatorbágyon nem jelöl óvodát, máshol igen, Budakeszin szerepel bölcsőde, Budaörsön is működik bölcsőde, de nincs jelölve (22. oldal).
- A települési szolgáltatásoknál a családok átmeneti otthona Biatorbágyon nincs jelezve, valamint Törökbálinton szerepel a gyermekek korai fejlesztésével foglalkozó Dr. Vass Miklós Alapítvány, Biatorbágyon nem (30. oldal).
- Megvalósult fejlesztések: A Fogyatékosok Nappali Ellátója nem szerepel.
- Köztemetések adata is pontatlan, átlag 76 szerepel, miközben a 10 településen összességében ez az adat 66.

#### **8) A Faluház és Karikó János Könyvtár intézményvezetői pályázatának kiírásáról**

Előadó: jegyző

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

#### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 8/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

##### **A Faluház és Karikó János Könyvtár intézményvezetői pályázatának kiírásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Faluház és Karikó János Könyvtár intézményvezetői pályázatának kiírásáról szóló előterjesztést megtárgyalta.

A képviselő-testület pályázatot ír ki a Faluház és Karikó János Könyvtár vezetői (magasabb vezető) munkakör betöltésére.

A pályázati kiírást a határozat melléklete tartalmazza.



**9) Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény intézményvezetői pályázatának kiírásáról**

Előadó: jegyző

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
9/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**A Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény intézményvezetői pályázatának kiírásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény intézményvezetői pályázatának kiírásáról szóló előterjesztést megtárgyalta.

A képviselő-testület pályázatot ír ki a Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény igazgatói (magasabb vezető) munkakör betöltésére.

A pályázati kiírást a határozat melléklete tartalmazza.

**10) Biatorbágy Város Önkormányzata és intézményei, valamint a lakosság civil szerveződéseinek 2012. évi kulturális és rendezvényi programtérképéről**

Előadó: polgármester

**Dr. Palovics Lajos:** A programtérkép első megfogalmazása óta a biai Szent Anna Kórus húsvéti koncertjének időpontja megváltozott 2012. április 15-re, a Vendel túra nem a Biatorbágyi Hagyományőrző Egyesület kezdeményezése, hanem a Biatorbágy Kultúrájáért Alapítványé. Továbbá hiányzik az anyagból a Pásztai Miklós Vegyes Kórus karácsonyi koncertje.

**Tarjáni István:** Köszöni az észrevételeket. A programtérkép állandóan változásban van, ezért annak folyamatos frissítése szükséges.

**Varga László:** Először készült ilyen átfogó programtérkép, ez még a civil szervezeteknek is szokatlan, de hasznos, így elkerülhető a programok közötti átfedés.

**Dr. Lehel István:** A biai templom búcsúja szerepel a programban, a Torbágyi Katolikus Templom búcsúja szeptember 16-án vasárnap lesz, ezt kéri feltüntetni, illetve amit már Dr. Palovics Lajos is kért, hogy a Pásztai Miklós Vegyes Kórus évek óta ad karácsonyi hangversenyt, ezzel kerüljön kiegészítésre a programtérkép.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
10/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**Biatorbágy Város Önkormányzata és intézményei, valamint a lakosság civil szerveződéseinek  
2012. évi kulturális és rendezvényi programtérképéről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta az önkormányzat és intézményei, valamint a lakosság civil szerveződéseinek 2012. évi kulturális és rendezvényi programtérképéről szóló előterjesztést és azt a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyta.

**11) Pályázat kiírása a Biatorbágyon működő civil szervezetek 2012. évi támogatására**

Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
11/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**Pályázat kiírása a Biatorbágyon működő civil szervezetek 2012. évi támogatására**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a biatorbágyi civil szervezetek 2012. évi támogatásáról szóló előterjesztést.

- 1.) Biatorbágy Város Képviselő-testülete pályázatot ír ki Biatorbágyon működő civil szervezetek 2012. évi támogatására. A pályázat feltételrendszerét, a pályázati kiírás szövegét a határozat melléklete tartalmazza.
- 2.) Biatorbágy Város Képviselő-testülete pályázaton kívül, együttműködési megállapodással, kiemelten kívánja támogatni a területén működő azon társadalmi szervezeteket, alapítványokat, egyesületeket, amelyek az alábbi minősítési kritériumokba besorolhatók.

A kiemelten támogatandók köre:

- Akiknek működése, tevékenysége egész évben napi rendszerességű.
- Akik önkormányzati vagyont működtetnek.
- Akik önkormányzati feladatokat részben vagy egészben felvállalnak.

(Például: közbiztonság, tűzoltók, fogyatékos gyerekek ellátása, mozgáskorlátozottak segítése, érdekképviselete, ifjúságvédelmi és sporttevékenységek.)

A fentiek alapján 2012-ben az alábbi biatorbágyi szervezetek tartoznak ebbe a csoportba:

- a) Biatorbágy Közbiztonságáért Alapítvány
- b) Önkéntes Tűzoltó Egyesület
- c) Vass Miklós Alapítvány
- d) Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesülete
- e) Viadukt Sportegyesület

## **12) A Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület támogatási kérelméről**

Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 12/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

#### **A Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület kérelméről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület, ill. az ahhoz kapcsolódóan a Biatorbágyi Nagycsaládosok Egyesülete és a Biai Szent Anna Karitatív Alapítvány kérelmét.

A képviselő-testület a 2012. évi költségvetésének terhére 120.000 forinttal támogatja a három szervezet „Napok a házasságról” c. rendezvénysorozatának megrendezését, azzal a feltétellel, hogy a szervezeteknek nyújtott támogatás arányos része a civil szervezetek 2012. évi támogatására kiírt pályázaton nyert összegből levonásra kerül.

15<sup>40</sup>-kor Kanaki Lefter a Görög Kisebbségi Önkormányzat elnöke távozott az ülésről, Popovics Tibor a Ruszin Kisebbségi Önkormányzat elnöke megérkezett az ülésre.

## **13) Biatorbágy Város Önkormányzata közbeszerzési szabályzatának felülvizsgálatáról**

Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
13/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**Biatorbágy Város Önkormányzata közbeszerzési szabályzatának felülvizsgálatáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Biatorbágy Város Önkormányzata közbeszerzési szabályzatának felülvizsgálatáról szóló előterjesztést megtárgyalta.

- 1.) A képviselő-testület az önkormányzat új közbeszerzési szabályzatát megalkotja. A közbeszerzési szabályzatot a határozat melléklete tartalmazza.
- 2.) Jelen határozat hatálybalépésével a Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 55/2011. (03.31.) Öh. sz. határozatával elfogadott közbeszerzési szabályzata hatályát veszti.
- 3.) A közbeszerzési szabályzat rendelkezéseit a hatálybalépését megelőzően indult és a hatálybalépéskor folyamatban lévő közbeszerzési eljárásokra is alkalmazni kell.

**14) Az önkormányzati tulajdonú vízi közműből szolgáltatott ivóvíz és a biztosított csatornaszolgáltatás díjainak megállapításáról szóló 13/2005.(11.15.)Ör. sz. rendelet módosításáról**

Előadó: polgármester

**Sólyomvári Béla:** Eddig a vízdíj megállapítása úgy történt, hogy a Vízművek ajánlatot tett az áremelés mértékére, amit a testület elfogadott vagy nem, de amennyiben nem fogadta el, akkor a különbözetet ki kellett fizetni. A mostani törvény abban hoz változást, hogy a vízdíjakat ezen túl központilag határozzák meg. Hatása – kisebb mértékű áremelés – már a mostani vízdíjknál is megmutatkozik.

**dr. Kovács András:** A testület az elmúlt év októberében döntött a közületi vízdíj emeléséről, ez a jogszabály hatálybalépésével - 2011. december 31. napjával – hatályát veszítette. Az új jogszabály alapján így az októberben elfogadott emeléshez képest, kedvezményes 2,56 %-os emelés érvényesíthető.

**Dr. Palovics Lajos:** Az ártörvény írta elő a vízdíj megállapításának szabályait. Kérdés viszont, hogy abban az esetben, ha a díjemelés nem éri el a korábbi mértéket, akkor a vízdíjban korábban kötelezően érvényesítendő értékcsökkenési részből meg tudja-e építeni a Biatorbágyi Vízművek Kft a Fő utcai csatornarekonstrukciót?

**Tarjáni István:** Erre a Biatorbágyi Vízművek Kft ügyvezetője válaszol a következő bizottsági ülésre.

**Varga László:** A Biatorbágyi Vízművek Kft-nek nyilván van egy éves üzleti terve, tekintettel, hogy kénytelenek a korábban jóváhagyott árakat csökkenteni, számíthat-e bárki arra, hogy valamilyen módon megpróbálják bevételeiket visszamaximálni? Továbbá lenne egy megismételt kérdése, hogy a Biatorbágyi Vízművek Kft jelenlegi ügyfélszolgálati irodájának bérleti szerződéséről az októberi testületi ülésen elhangzott, hogy az a normál piaci ár kétszereséért kötött 5 éves időtartamra, melynek többletköltségét nyilvánvalóan a vízdíjban kell megfizettetni. Ennek tisztázását kéri Dr. Palovics Lajos képviselő úrtól, a Biatorbágyi Vízművek Kft-be delegált, akkori polgármestertől.

**Fekete Péter:** Az eddigi ármegállapítással kapcsolatban, a teljes menedzsment jogot megkapta és vétő joga van minden döntéssel kapcsolatban. Szintén várja a választ a Varga László képviselő által feltett kérdésre, kiegészítve azzal, hogy vajon az ilyen előnytelen szerződés felbontható-e?

**Szakadáti László:** Néhány elhangzott kérdésre válaszolna. Igen, a Biatorbágyi Vízművek Kft el tudja végezni a Fő utcai csatornarekonstrukciót, ez idén tavasszal fog megvalósulni. Varga László képviselő úr kérdésére a megváltozott árképzés miatt nem várható új elem bevezetése, a Biatorbágyi Vízművek Kft-nek kell spórolással kigazdálkodnia az elmaradt bevételt. A bérleti szerződéssel kapcsolatban, igen 2010. júliusban kötötték ezt a szerződést, és nem változtatható. Ráadásul még évente infláció-követés is be van építve a szerződésbe.

**Dr. Palovics Lajos:** Nézzék meg, hogy mik a lehetőségek albérlet terén. A biatorbágyi ügyfeleket nem akarták tovább küldeni, hogy Budapesten kelljen intézni az ügyeiket, a vízművek telephelye viszont nem alkalmas ügyfélfogadásra. Javasolja, hogy vizsgálják felül a szerződést.

**dr. Kovács András:** Fekete Péter képviselő úr kérdésére nem tud azonnal válaszolni, de arról van információja, hogy ezt a kérdést korábban már vizsgálták. Természetesen újra előveszik a szerződést és felül fogják vizsgálni.

**Barabás József:** A vízi közmű az egyetlen, amiben Biatorbágynek tulajdona van, részesedése 51 %. A teljes közmű Biatorbágyé, a társtulajdonos csak szolgáltató. Azonban a szerényebb áremelés a saját bevételünket is csökkenti. Az irodabérlettel kapcsolatban elmondaná, hogy az akkori euro árfolyammal számítva, ez a 16 euro nem számított drágának. Más kérdés, hogy az óta változott az ingatlanpiac, és esetleg most már lehet olcsóbb albérletet is találni.

**Szakadáti László:** Megszületett 2011. december 30-án az új vízi közmű törvény, amely átrajzolja az országban a vízi közmű határokat. Ez addig nem érint bennünket, amíg a szerződésünk érvényben van, ez 2022-ig érvényes. Mindazokat a tapasztalatokat, amit ebben a működtetésben szereztünk, majd az új viszonyok között kell hasznosítani.

**Fekete Péter:** A vízművek nyeresége elenyésző. A vagyon természetesen Biatorbágyé, de működtetésbe adtuk 2022-ig egy minimális alaptőkéjű cégnek.

**Varga László:** A felelős gazdálkodás pont azt jelentené, hogy az előnytelen szerződések felülvizsgálatára legyen mód.

**Dr. Palovics Lajos:** A képviselő-testület kérje fel a polgármester és alpolgármester urakat, hogy vizsgálják felül a szerződést, mert a szerződésben van lehetőség annak felbontására.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzati tulajdonú vízi közműből szolgáltatott ivóvíz és a biztosított csatornaszolgáltatás díjainak megállapításáról szóló 13/2005.(11.15.) Ör. sz. rendelet módosításáról szóló 3/2012.(I.27.) önkormányzati rendeletét – 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - megalkotta.

**Dr. Palovics Lajos ügyrendi javaslata:** A polgármester és alpolgármester urak vizsgálják meg a Biatorbágyi Vízművek Kft irodája áthelyezésének lehetőségét, és a márciusi képviselő testületi ülésre terjesszék elő az új határozati javaslatot.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
14/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**A Biatorbágyi Vízművek Kft. ügyfélszolgálati helyiségével kapcsolatos bérleti konstrukcióval  
összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az alpolgármestert, hogy a Biatorbágyi Vízművek Kft. Szabadság út 76. sz. alatti ügyfélszolgálati helyiségével kapcsolatos bérleti konstrukciót vizsgálja felül.

**15) A Varga Rektor és Arany János utcák felújításáról**

Előadó: polgármester

**Barabás József:** Ez a két utca pont olyan rossz állapotú, mint a többi. Szeretné megtudni, hogy ki terjesztette elő ezt a kérelmet.

**Tarjáni István:** Lakossági kérelem alapján készült az előterjesztés.

**Kecskés László:** A Településfejlesztési, Mezőgazdasági, Környezetvédelmi Bizottság tárgyalta a kérelmet. Évek óta gondot jelent az utak járhatóvá tétele.

**Dr. Lehel István:** Van-e jelenleg érvényben lévő útfelújítási program?

**Tarjáni István:** Tudomása szerint nincsen.

**Dr. Palovics Lajos:** Azért merült fel a bizottság részéről, hogy érdemes megterveztetni a felújítást, mert az elmúlt években is támogatták a földutak felújítását. Várhatóan 2013-ig lesz még pályázati lehetőség földutak felújítására.

**Dr. Lehel István:** Javasolja, hogy az illetékes bizottság dolgozzon ki egy javaslatot útfelújításra, mely alapos felmérésen nyugszik.

**Kecskés László:** Ésszerű a javaslat. A korábbi években is pályázati pénzekből igyekeztek végrehajtani a felújításokat igazodva ahhoz, hogy milyen pályázatot írtak ki éppen. (utcacsoportokra, földutakra)

**Tarjáni István:** Ez az útfelújítási terv annak a forgalomtechnikai tervnek lenne része, melyről a testület nem hozott döntést néhány hónappal ezelőtt.

**Szakadati László:** Vannak beruházások, melyek prioritást élveznek, és csak azok után lehet visszatérni a forgalomtechnikai terv elkészítésére.

**Barabás József:** Terv több utcára van, de valóban a pályázatok kiírásakor dől el, hogy éppen milyen jellegű útfelújítást lehet pályázati támogatással megvalósítani.

**Nagy Tibor:** Ezekre az útfelújításokra nem kerül sor forrás hiányában. Célszerű lenne először a belső utakat rendbe tenni és onnan kellene kifelé haladni.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság javaslatával ért egyet, ezt teszi fel szavazásra. A tervezésről és megvalósításról is a költségvetéssel együtt döntsenek.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
15/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**A Varga rektor és Arany János utcák felújításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Varga rektor és Arany János utcák felújításáról szóló előterjesztést.

A képviselő-testület a kérelemről a 2012. évi költségvetés tárgyalásakor dönt.

**16) Dr. Madurka Ildikó közterület-elnevezési kérelméről**

Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
16/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**Dr. Madurka Ildikó közterület-elnevezési kérelméről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta dr. Madurka Ildikó közterület-elnevezéssel kapcsolatos kérelmét.

A képviselő-testület a Biatorbágy, 0190/54 hrsz.-ú útnak a Köves dűlő elnevezést adja.

**17) A Biatorbágy 9203/2 hrsz.-ú ingatlanra beérkezett vételi ajánlatról**

Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
17/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**A Biatorbágy, 9203/2 hrsz.-ú ingatlanra beérkezett vételi ajánlatáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy, 9203/2 hrsz.-ú ingatlanra beérkezett vételi ajánlatáról szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az ingatlanrész elidegenítését elvben támogatja.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Biatorbágy, 9203/2 hrsz.-ú ingatlanra beérkezett vételi ajánlatot a közterületi telekcsoport újraosztásának jogerőre emelkedését követően tárgyalja újra.



## **18) A Biatorbágyi Általános Iskola státusz bővítéséről**

Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 18/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

#### **A Biatorbágyi Általános Iskola álláshely bővítésének kérdéséről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágyi Általános Iskola 2012/2013-as tanévi státusz bővítéséről szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete engedélyezi a Biatorbágyi Általános Iskolában 2012/2013-es tanévre két fő tanítói állás és két fő napközis nevelői álláshely bővítését, és ezzel összefüggésben az álláshelyek meghirdetését.

Az állás betöltésének időpontja 2012. augusztus 15.

## **19) Beszámoló Biatorbágy Város Önkormányzata 2011. évi kommunikációs feladatainak megvalósulásáról**

Előadó: polgármester

**Barabás József:** A kommunikációs csatornák vitathatatlanul bővültek. A tartalommal sincs probléma, de a stílussal nem ért egyet.

**Dr. Palovics Lajos:** Valóban a propaganda sokat javult. A beszámolóból csak azt hiányolja, hogy az nincs benne, hogy mibe került.

**Tarjáni István:** A konkurens újságtól dicséretet is kaptunk, mely szerint a Körkép színes, olvasmányos. Az önkormányzat kommunikációs feladatait magán vállalkozás látja el. A költségek kimutatását a következő bizottsági ülésre prezentálja.

**Szakadati László:** Eddig az információtól való elzártág jellemezte az önkormányzatot. Az újfajta kommunikációval kinyíltak az információs kapuk Biatorbágyon. Még nem teljes a kommunikációs rendszer, hiányzik a helyi televíziós adás, a hirdetőtábla rendszer.

**Varga László:** Senki ne számítson arra, hogy csodát lát a kommunikációs feladatok költségkimutatásáról. A kommunikációs feladatok ellátására a képviselő-testület a költségvetésébe 6 millió forintot tervezett be, valószínűleg ezt fogják látni. Kíváncsian várja az összehasonlítást a korábbi időszak adataival.

Azonban meg kell jegyezni, hogy a beszámolóban szereplő elvégzett feladatok többnyire a már meglévő eszközök és erőforrások kihasználásával készültek el.

**Nagy Tibor:** Felhívja a polgármester úr figyelmét, hogy a konkurens újság képviselő-testületre, valamint a polgármester személyére tett valótlan állításait ne hagyja válasz nélkül.

**Tarjáni István:** Helyreigazítási kérelmünk van az újsággal szemben.

**Dr. Kelemen Gáspár:** A kommunikációs technológia fejlődéséhez fűzné hozzá, hogy a bizottsági és testületi ülések anyagait ki kell nyomtatni ahhoz, hogy azt átlássa, és ezt a képviselők a saját pénzükön teszik.

**Tarjáni István:** A hivatalban van egy kabinet helyiség, ahol számítógép és nyomtató áll a képviselők rendelkezésére, amelyen a szükséges anyagokat kinyomtathatják.

**Rack Ferencné:** Véleménye szerint a kommunikációs lehetőségek bővülése sok előnnyel jár. A Német Nemzetiségi Közösséget is jelentős mértékben hozzásegítette a kommunikáció gyorsabb eléréséhez, kapcsolatteremtéshez. Biatorbágy honlapján megjelenhetnek a Német Nemzetiségi Önkormányzat üléseinek anyagai, határozatai. Meghívók gyorsabban eljuthatnak az érintettekhez, valamint a Körkép beszámolókat közöl az általuk rendezett eseményekről.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen szavazattal 1 nem ellenében, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 19/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

#### **Beszámoló Biatorbágy Város Önkormányzata 2011. évi kommunikációs feladatainak megvalósulásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testület megtárgyalta és elfogadja az önkormányzat 2011. évi kommunikációs feladatainak megvalósulásáról szóló beszámolót.

#### **20) A KMOP 3.3.1.B jelű, belterületi csapadékvíz-elvezetés és gyűjtésre kiírt pályázattal összefüggő kérdésekről. Az Iharosi út melletti csapadékvíz-elvezető-rendszer kiépítésére közbeszerzési eljárás megindításáról**

Előadó: polgármester

**Tarjáni István:** A közbeszerzési eljárásra meghívandók körére a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság és a Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság tett javaslatot.

**Dr. Palovics Lajos:** Támogatja a Nagy Tibor által javasolttal bővíteni a meghívandók körét, azonban a másik két meghívandó törlését nem javasolja.

**Tarjáni István:** Először a Településfejlesztési, Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság javaslatát teszi fel szavazásra, így a meghívandók:

- PRIM 41 Kft.
- PRO VIA Svájci-Magyar Kft.
- VIAVOX Építőipari Kereskedelmi Kft.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 7 igen szavazattal 1 nem ellenében 3 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 20/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

#### **Az Iharosi út melletti csapadékvíz-elvezető rendszer kiépítésére közbeszerzési eljárás megindításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 122. § (7) bekezdés a) pontjában foglaltakra hivatkozással és a (8) pontjában foglaltaknak megfelelően hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást kezdeményez „BIATORBÁGY IHAROSI CSAPADÉKVÍZ-ELVEZETÉS I. ÜTEM MUNKÁINAK ELVÉGZÉSE” tárgyában.

A képviselő-testület az ajánlati felhívást az alábbi szervezeteknek küldi meg:

- 1.) PRIM 41 Kft. (2051 Biatorbágy, Rákóczi u. 41.)
- 2.) PRO VIA Svájci-Magyar Kft. (2451 Ercsi Ipari park 2835 hrsz.)
- 3.) VIAVOX Építőipari Kereskedelmi Kft. (1086 Budapest, Dobozi u. 25.)

#### **21) A Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában és kezelésében levő közparkok, játszótérek, utcabútorok parkfenntartási, ill. karbantartási, tisztítási munkái, a parkok területén található járdák, gyalogutak, utak fenntartási munkái, virágfelületek gondozására közbeszerzési eljárás megindításáról**

Előadó: polgármester

**Dr. Palovics Lajos:** Kéri javítani az előterjesztésben és a határozati javaslatban is a hivatkozott közbeszerzési törvény 2012. évi CVIII. helyett 2011. évi CVIII. törvényre.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen szavazattal 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
21/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**A Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában és kezelésében levő közparkok,  
játsszóterek, utcabútorok parkfenntartási, illetve karbantartási munkái, virágfelületek  
gondozása” tárgyú közbeszerzési eljárás megindításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megismerte és megtárgyalta a „Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában és kezelésében levő közparkok, játsszóterek, utcabútorok parkfenntartási illetve karbantartási munkái, virágfelületek gondozása” tárgyú közbeszerzési eljárás megindításáról szóló előterjesztést.

A képviselő-testület a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 122. § (7) a) pontja alapján hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indít „A Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában és kezelésében levő közparkok, játsszóterek, utcabútorok parkfenntartási, illetve karbantartási munkái, virágfelületek gondozása” tárgyban.

Az ajánlati felhívást az alábbi szervezeteknek javaslom megküldeni:

- 1.) Pannon Park Forest Kft., (1221 Budapest, Anna utca 9-11.)
- 2.) Park és Forma Kft, (8681 Látvány, Rákóczi u. 79 (lev. cím: Biatorbágy, Széchenyi u 1.))
- 3.) Hanga Kft, (2051 Biatorbágy, Petőfi S u. 41.)
- 4.) EVETO Kft., (1141 Budapest. Vezér u. 106.)

**22) Általános felhasználású és közvilágítási célú villamos energia beszerzésére közbeszerzési eljárás megindításáról**

Előadó: polgármester

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (11 igen, 11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
22/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**Általános felhasználású és közvilágítási célú villamos energia beszerzésére közbeszerzési eljárás megindításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az általános felhasználású és közvilágítási célú villamos energia beszerzésére közbeszerzési eljárás megindításáról szóló előterjesztést megtárgyalta.

A képviselő-testület általános felhasználású és közvilágítási célú villamos energia beszerzésére közbeszerzési eljárás indít. A felhívást a határozat melléklete tartalmazza.

**23) Biatorbágy város oktatásfejlesztési koncepciójával összefüggő kérdésekről**

Előadó: polgármester

**Fekete Péter:** A bizottság megtárgyalta a napirendi pontot és arra a javaslatra jutott, hogy ne csak a Karithy Frigyes utcai épületet, hanem a Szentháromság téri épületet is jelöljék meg telephelyként.

**Dr. Palovics Lajos:** Három kérdése lenne, egyrészt, hogy a megállapodás tervezet a képviselő-testület és a Magyar Műhely Alapítvány illetve az Aranyalma Kerek Világ Alapítvány között megérkezett-e, ha igen akkor miért nem kapták kézhez a képviselők? Szeretné megkérdezni, hogy Szatai János mit jelentett be a közmeghallgatáson? Illetve a harmadik kérdés, hogy a Magyar Műhely Alapítvány illetve az Aranyalma Kerek Világ Alapítvány milyen anyagi kötelezettséget vállal azért, hogy az iskolájuk itt önkormányzati körülmények között kerül elhelyezésre?

**Tarjáni István:** Azért nincs előttünk, mert a szerződés-tervezet kidolgozás alatt van, két szerződést kell kidolgozni, egy közoktatási és egy ingatlanhasznosítási szerződést, melynek melléklete fog választ adni a kötelezettségvállalás kérdésére. A közmeghallgatáson tett bejelentés nem az alapítványi iskolával kapcsolatos, hanem a Szily kastélyban tervezett új iskolához fűződik, de mivel még nincs építési engedélyezési eljárás folyamatban, amikor megtehetnék igénybejelentésüket, így az még korai. Az egyik észrevétel a HÉSZ módosításhoz kapcsolódó épület magasság változtatással kapcsolatos, a másik, hogy néhány szomszéd nehezményezi, hogy ott iskola épüljön.

**dr. Kovács András:** Az előterjesztés és határozati javaslat is említi az ingatlan használati és közoktatási megállapodásokat. A dokumentumok tervezetének elkészítését az önkormányzat közoktatási szakértője és jogi szakértője végzi.

**Fekete Péter:** Ez egy hosszabb folyamat. Több hatósági bejelentés, alapító okirat módosítás szükséges.

**Szakadati László:** Az önkormányzat legfontosabb feladata, hogy Biatorbágy minden gyermekének egyenlő esélyt kell biztosítani a közoktatás területén. Nem az alapítványok akarnak idejönni, hanem a Biatorbágyon élő szülők eddig háttérbe szorult igényét elégíthetjük ki azzal, hogy gyermekeik számára világnézetileg elkötelezett oktatást biztosítunk. Az iskolaépítésre egyedül a Szily-kastély az egyetlen lehetőség, nem a kertje, hanem a mögötte lévő egykori szántóföld.

**Dr. Lehel István:** A tervezett alapítványi iskola telephelyét tekintve korábban a biai iskolaépület volt megjelölve, az előterjesztésben a torbágyi épület szerepel, most viszont az hangzott el, hogy mindkét épületet nevezzük meg telephelyként. A torbágyi épületben két különböző típusú iskolára kérünk telephelyet – alapítványi és nemzetiségi – ez hogyan lehetséges? Annál is inkább, mivel 2013-tól a Karinthy Frigyes utcai épület központi fenntartásba kerül, azt az önkormányzat ki sem kérheti.

**Tarjáni István:** Az iskola szétválasztás nem pontosan fedi le az ingatlanokat. A nem nemzetiségi tanterv szerinti iskola alsó tagozata tovább működik a torbágyi épületben. Azért az a szándék, hogy mindkét épület legyen megjelölve telephelyként, mert az elképzelés szerint az alapítványi iskola két évig működne torbágyi telephellyel, azt követően pedig a Sándor-kastélyban.

**Dr. Palovics Lajos:** Nehéz feladat négy általános iskolát létrehozni ilyen szűkös helyzetben. Ráadásul még a művészeti iskolának is helyet kell biztosítani. Meg kívánja jegyezni, hogy a Szily-kastély kertjébe építenék az új iskolát, mert az a terület a kastély díszkertje volt. Mindenképpen javasolja, hogy várják meg a döntéssel a pénzügyi számítások elkészültét, és annak figyelembevételével döntsenek.

**Tarjáni István:** Nem most döntenek a kérdésről, hiszen a szerződések nélkül nem lehet tovább lépni.

**Varga László ügyrendi kérdése:** Az időkorlátok tájékoztató jellegűek, vagy kötelezettséget is rónak a képviselőkre?

**Tarjáni István:** A hangjelzés a hozzászólási idő leteltét jelzi.

**Szakadati László:** Mind Dr. Lehel István, mind Dr. Palovics Lajos képviselő urak hozzászólásában megfogalmazott aggodalmat oszlatná el: az állam nem úgy kívánja kézbe venni az oktatást, hogy a rezi költségekbe beleszól, elsősorban a szakmai képzés színvonalát, a tanítók bérét kívánja meghatározni, hogy ezzel is egyenlő esélyeket teremtsen.

**Kecskés László:** Kedvezményes finanszírozású az a fajta oktatás, amit a Magyar Műhely Alapítvány és az Aranyalma Kerek Világ Alapítvány képvisel, tehát nem ró az önkormányzatra többlet költséget.

**Barabás József:** Miért nem támogatta az egyházi iskola létrehozását sem a fehérvári püspök, sem a győri püspök?

**Tarjáni István:** A püspök urak nem támogatták a térségben újabb önálló egyházi iskola létesítését, mivel a környéken több ilyen intézmény is működik.

**Rack Ferencné:** Felhívja a figyelmet, hogy a nemzetiségek jogairól szóló törvény V. fejezete, 25. § (6) bekezdése szerint a fenntartói jog átadásával együtt a köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingó és ingatlan vagyont az átvevő használatába kell adni. Ez fontos lehet a későbbiek során az alapítványi iskola elhelyezésekor.

**Varga László:** Minden képviselő társának javasolja, hogy látogassák a bizottsági üléseket, és akkor tájékozódhatnak az ilyen mélységű napirendi pontokról.

**Fekete Péter:** Pontosítást kíván tenni, a fehérvári püspökség azért nem engedélyezte Biatorbágyon az egyházi iskolát, mert ebben a körzetben nem szeretnének új intézményt alapítani, mivel Bicskén, Budakeszin és Budaörsön is működik keresztény szemléletű oktatás. Ennek áthidalásaként azonban még is szeretnének biztosítani a helyi igények kielégítése érdekében alapítványi formában a felekezeti nevelést.  
18<sup>05</sup>-kor dr. Lehet István képviselő távozott az ülésről.

**Fekete Péter ügyrendi javaslata:** Érdemi hozzászólás nem lévén, kéri, hogy vita nélkül szavazzanak a napirendi pontról.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen szavazattal 2 nem ellenében (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – az ügyrendi javaslatot elfogadta.

**Tarjáni István:** Az Oktatási Bizottság által javasoltakat bocsátom szavazásra, miszerint az alapítványi iskola telephelyeként a Karinthy Frigyes utcai és a Szentháromság téri épület is kerüljön megjelölésre.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 7 igen szavazattal 2 nem ellenében, 1 tartózkodás (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**23/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**Biatorbágy város oktatásfejlesztési koncepciójával összefüggő kérdésekről**  
**Az Aranyalma Kerek Világ Alapítvány és a mezőörsi Magyar Műhely Alapítvány közös**  
**kezdeményezéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzata képviselő-testülete megtárgyalta a Magyar Műhely Alapítvány kérelmét, biatorbágyi tagintézménye és a Biatorbágyi Általános Iskola épületében való elhelyezéséről.

Biatorbágy Város Önkormányzata képviselő-testülete jóváhagyja a Biatorbágyi Általános Iskola Biatorbágy, Karinthy Frigyes utca 4. és Biatorbágy, Szentháromság tér 6. szám alatti épületének telephelyeként való megjelölését a Magyar Műhely Alapítvány biatorbágyi tagintézménye számára.

Biatorbágy Város Önkormányzata képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy az Önkormányzat költségvetését érintő a Magyar Műhely Alapítvány által készített pénzügyi számítások figyelembevételével a vonatkozó (ingatlan használati, és közoktatási) megállapodásokat készítse elő.

**24) Funkcióbővítő rehabilitáció KMOP-2009-5.2.2/B kódszámú Pest megyei településközpontok fejlesztése – integrált településfejlesztés Pest Megyében című pályázattal összefüggő kérdésekről - A helytörténeti múzeum kialakításának céljából megvásárolt, Biatorbágy, Fő u. 92.szám alatti ingatlan módosított adásvételi szerződésének jóváhagyásáról**

**dr. Kovács András:** A testület 2010. novemberében döntött a Biatorbágy, Fő u. 92. szám alatti ingatlan megvételéről egy helytörténeti gyűjtemény céljára. A megkötött szerződés az eladók személyében történt változás miatt módosításra kell, hogy kerüljön. Tartalmában a szerződés nem változott. A földhivatal a bejegyzéshez kérte a testületi határozatot.

**Kecskés László:** Miért változott az eladó személye?

**Tarjáni István:** Az eladó elhunyt, így az örökösökkel kellett szerződést kötni.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (10 igen, 10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:



**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
24/2012. (01.26.) Öh. sz. határozata**

**Funkcióbővítő rehabilitáció KMOP-2009-5.2.2/B kódszámú Pest megyei településközpontok  
fejlesztése – integrált településfejlesztés Pest Megyében című pályázattal összefüggő  
kérdésekről**

**A helytörténeti múzeum kialakításának céljából megvásárolt, Biatorbágy, Fő u. 92.szám alatti  
ingatlan módosított adásvételi szerződésének jóváhagyásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 160/2010.(11.04.) Öh. sz. határozatával döntött arról, hogy helytörténeti gyűjtemény céljára megvásárolja a Biatorbágy, Fő 92. szám alatti ingatlant. A vonatkozó szerződés az ingatlan tulajdonosaival 2010. november 8-án megkötésre került. Az ingatlan tulajdonosi körében időközben bekövetkezett változás miatt a képviselő-testület a szerződés módosítását jóváhagyja.

A módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szerződést a határozat melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István** Megköszönte a munkát és a nyílt ülést bezárta, és a további napirendek tárgyalására zárt ülést rendelt el.

K.m.f.

Tarjáni István  
polgármester

dr. Kovács András  
jegyző